



Brüssel, 23. juuli 2026
(OR. en)

9960/26

Institutsioonidevaheline
dokument:
2026/0147(COD)

LIMITE

CORLX 552
CFSP/PESC 816
RELEX 747
COEST 421
FIN 781

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU MÄÄRUS, millega muudetakse määrust (EL) nr 269/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2026/...,

...,

**millega muudetakse määrust (EL) nr 269/2014,
mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset
terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse nõukogu 17. märtsi 2014. aasta otsust 2014/145/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid
meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või
ohustava tegevusega¹,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni
ühisettepanekut

¹ ELT L 78, 17.3.2014, lk 16, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj).

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EL) nr 269/2014² jõustatakse otsusega 2014/145/ÜVJP sätestatud piiravad meetmed.
- (2) Nõukogu võttis ... vastu otsuse (ÜVJP) 2026/...³⁺, millega muudetakse otsust 2014/145/ÜVJP.
- (3) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺⁺ kehtestatakse erand teatavate loetellu kantud üksuste varade külmutamisest ning neile rahaliste vahendite ja majandusressursside kättesaadavaks tegemise keelust. Kõnealuse erandi eesmärk on võimaldada füüsilistel või juriidilistel isikutel, üksustel või asutustel, kes on loetletud I lisas, või kindlustusandjal sellise tasumisele kuuluva makse tegemist, mis tuleneb riskist, mille eest nad vastutavad.

² Nõukogu 17. märtsi 2014. aasta määrus (EL) nr 269/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega (ELT L 78, 17.3.2014, lk 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>).

³ Nõukogu ... otsus (ÜVJP) 2026/..., millega muudetakse otsust 2014/145/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega (ELT L, ..., ELI: ...).

⁺ ELT: palun lisada dokumendis ST 9958/26 sisalduva otsuse vastuvõtmise kuupäev ja number ning täiendada vastavat joonealust märkust.

⁺⁺ ELT: palun lisada dokumendis ST 9958/26 sisalduva otsuse number.

- (4) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ kehtestatakse täiendavad erandid teatavate loetellu kantud isikute varade külmutamisest ning neile rahaliste vahendite ja majandusressursside kättesaadavaks tegemise keelust. Need erandid on kitsalt piiritletud, et võimaldada liidu ettevõtjal täita konkreetset olemasolevat lepingulist kohustust, mis tuleneb lepingust, mis sõlmiti 2015. aastal enne mis tahes kohaldatavate piiravate meetmete kehtestamist. Kõnealused erandid ei kahjusta määruse (EL) nr 269/2014 üldeesmäärke ja on põhjendatud üksnes vajadusega tegeleda liidu ettevõtja jaoks soovimatute negatiivsete tagajärgedega.
- (5) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ kehtestatakse erand loetellu kantud isikute varade külmutamisest ning neile rahaliste vahendite ja majandusressursside kättesaadavaks tegemise keelust, et võimaldada vajalike raudteevedude jätkamist Venemaa ja liidu vahel, läbi liidu, ja Venemaa piires. Artikli 6g lisamine ei piira loetellu kantud isikute kontrolli hindamist loetellu kandmata üksuste üle igal üksikjuhul eraldi.
- (6) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ kehtestatakse erand teatavate loetellu kantud üksuste varade külmutamisest ning neile rahaliste vahendite ja majandusressursside kättesaadavaks tegemise keelust, et võimaldada Paks II projekti jätkuvat toimimist ning et vältida tuumaohutuse ja -julgeoleku kahjustamist.

⁺ ELT: palun lisada dokumendis ST 9958/26 sisalduva otsuse number.

- (7) Nõukogu määrusega (EL) 2026/511⁴ laiendati nõuete rahuldamise keelu kohaldamisala seoses lepingu või tehinguga, mille täitmist on otse või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud liidu piiravad meetmed, et paremini kaitsta liidu ettevõtjaid, et see kohaldamisala hõlmaks nõudeid, mille on esitanud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused, kes elavad või on asutatud kolmandates riikides, mis ei ole nõukogu määruse (EL) nr 833/2014⁵ VIII lisas loetletud partnerriigid. Need isikud saavad aga esitada kolmanda riigi jurisdiktsioonis nõudeid seoses lepingute ja tehingutega, mida kõnealused keelud on mõjutanud, põhjustades kahju liikmesriigi kodanikele või liikmesriigi õiguse alusel asutatud juriidilistele isikutele. Seega tuleb laiendada võimalust nõuda see kahju sisse liikmesriigi kohtus.

⁴ Nõukogu 23. aprilli 2026. aasta määrus (EL) 2026/511, millega muudetakse määrust (EL) nr 269/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega (ELT L, 2026/511, 23.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2026/511/oj>).

⁵ Nõukogu 31. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).

- (8) Venemaa õigusaktid ja kohtupraktika võimaldavad isikul esitada hagi teatavatesse Venemaa kohtutesse, kes seejärel tunnistavad ennast pädevaks ja teevad liidu äriühingute kohta süüdimõistvaid otsuseid seoses lepingute või tehingutega, mida mõjutavad liidu piiravad meetmed. Seega leidub tõendeid, et Venemaa isikud, üksused või asutused või sellise Venemaa isiku, üksuse või asutuse kaudu või nimel tegutsevad või selliste isikute, üksuste või asutuste omandis või kontrolli all olevad isikud, üksused või asutused püüavad või võivad püüda väljaspool liitu algatada ja jätkata kohtumenetlusi seoses määruste (EL) nr 269/2014 ja (EL) nr 833/2014 alusel kehtestatud meetmetega või püüavad või võivad püüda saavutada sellise kohtumenetluse kaudu tehtud kohtuotsuste tunnustamist või täitmist. Liidul on vaja võtta oma piiravate meetmete tulemuslikkuse säilitamiseks meetmeid, et leevendada sellise tegevuse mõju, ning nõuda, et liikmesriigid ei tunnustaks ega täidaks ühtegi ettekirjutust, määrust, õiguskaitsemeedet, kohtulahendit ega kohtu muud otsust ega haldusakti, mille Venemaa kohus või asutus on teinud seoses lepingu või tehinguga, mille täitmist on otse või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud määruste (EL) nr 269/2014 ja (EL) nr 833/2014 alusel kehtestatud meetmed.

- (9) Kui määruse (EL) nr 269/2014 alusel kehtestatud meetmete kohaldamine võib tuua loetellu kantud isikutele, üksustele või asutustele põhjendamatu majanduslikku kasu, võib see kahjustada liidu piiravate meetmete tulemuslikkust ja eesmäärke. Seepärast peaks komisjon selliseid juhtumeid jälgima ja esitama põhjendamatu viivitusega nõukogule omapoolse hinnangu ning tegema koos kõrge esindajaga vajaduse korral ettepanekuid, et vältida soovimatu kasu tekkimist loetellu kantud isikutele, üksustele või asutustele. Nõukogu peaks sellised ettepanekud läbi vaatama eesmärgiga võtta esimesel võimalusel vastu vajalikud meetmed sanktsioonide raamistikus, et vältida põhjendamatu majandusliku kasu tekkimist loetellu kantud isikutele, üksustele või asutustele.
- (10) Kõnealused meetmed kuuluvad Euroopa Liidu toimimise lepingu kohaldamisalasse ja seepärast on nende rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõik liikmesriigid kohaldaksid nimetatud meetmeid ühetaoliselt.
- (11) Määrust (EL) nr 269/2014 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Määrust (EL) nr 269/2014 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 6b muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmine lõige:

„5.ea. Erandina artiklist 2 võivad liikmesriigi pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda loa vabastada artikli 3 lõike 1 punkti k kohaselt I lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele kuuluvad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid või teha teatavad rahalised vahendid või majandusressursid kõnealustele füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele kättesaadavaks, olles eelnevalt kindlaks teinud, et:

a) selline rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamine või kättesaadavaks tegemine on vajalik selleks, et nendel füüsilistel või juriidilistel isikutel, üksustel või asutustel, kes on artikli 3 lõike 1 punkti k kohaselt loetletud I lisas, või kindlustusandjal oleks võimalik selline tasumisele kuuluv makse, mis tuleneb riskist, mille eest vastutavad need artikli 3 lõike 1 punkti k kohaselt I lisas loetletud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused, teha Euroopa Liidus, Euroopa Majanduspiirkonda kuuluvas riigis, Šveitsis või määruse (EL) nr 833/2014 VIII lisas loetletud partnerriigis asutatud üksusele või Euroopa Liidu, Euroopa Majanduspiirkonda kuuluva riigi, Šveitsi või määruse (EL) nr 833/2014 VIII lisas loetletud partnerriigi kodanikule või residendile, ning kes ei ole I lisas loetletud; ning

- b) selline makse kujutab endast sellist riski realiseerumise järel makstavat hüvitist, mille eest vastutavad need artikli 3 lõike 1 punkti k kohaselt I lisa loetletud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused.“;

- b) lisatakse järgmine lõige:

„51. Erandina artiklist 2 võivad liikmesriikide pädevad asutused tingimustel, mida nad asjakohaseks peavad, anda loa:

- a) liidus asutatud krediidasutusele aktsiate, osaluste või muude kapitaliinstrumentide võõrandamiseks või üleandmiseks liidus asutatud üksusele, milles on enne sellist üleandmist kas eraldi või ühiselt otsene või kaudne vähemusosalus ühel või mõlemal isikul, kes on loetletud I lisa jaotise „Isikud“ kannetes 674 ja 675, kui üleandmise tulemusel suureneks ühe või mõlema kõnealuse isiku osalus selles üksuses, olles kindlaks teinud, et selline võõrandamine või üleandmine toimub müügioptsiooni õiguse alusel, milles on lepinguga kokku lepitud ja mida on nõuetekohaselt kasutatud enne 28. veebruari 2022, kuid mida ei ole käesoleva erandi jõustumise kuupäevaks veel täidetud, tingimusel et kõnealuste isikute aktsiad või osalused, sealhulgas need, mis tulenevad nende osaluse suurenemisest pärast üleandmist, külmutatakse;

- b) vabastada teatavad külmutatud rahalised vahendid või majandusressursid või teha kättesaadavaks teatavad rahalised vahendid või majandusressursid, mis kuuluvad otseselt või kaudselt, eraldi või ühiselt ühele või mõlemale I lisa jaotise „Isikud“ kannetes 674 ja 675 loetletud isikule või on nende omandis, valduses või kontrolli all, või mis on sellise üksuse omandis, valduses või kontrolli all, mida sellised isikud otseselt või kaudselt omavad, kontrollivad või milles nad otseselt või kaudselt osalevad, või teha kättesaadavaks rahalised vahendid või majandusressursid, mis kuuluvad sellistele isikutele või on nende omandis, valduses või kontrolli all nende üksuste või krediitiasutuste kaudu, mis on loetletud I lisa jaotises „Üksused“ (kanne 198 või 270), olles eelnevalt kindlaks teinud järgmise:
- i) selline rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamine või kättesaadavaks tegemine toimub üksnes selleks, et võimaldada vastaspoolel täita oma maksekohustust liidus asutatud krediitiasutuse ees vastavalt müügioptsiooni õigusele, milles on lepinguga kokku lepitud ja mida on nõuetekohaselt kasutatud enne 28. veebruari 2022, kuid mida ei ole käesoleva erandi jõustumise kuupäevaks veel täidetud;
 - ii) vabastatud või kättesaadavaks tehtud rahalised vahendid või majandusressursid kantakse sellise lepingulise kohustuse täitmiseks üle otse liidus asutatud krediitiasutusele ning
 - iii) liidus asutatud krediitiasutus, kellele tasu makstakse, ei ole I lisa loetletud isik, üksus ega asutus.“

2) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 6g

1. Artikli 2 lõiget 1 ei kohaldata JSC Russian Railwaysi rahaliste vahendite ega majandusressursside suhtes, mis on vajalikud JSC Russian Railwaysi poolt kaupade või isikute raudteeveoks Venemaa ja liidu vahel, transiidina läbi liidu, Kaliningradi oblasti ja Venemaa vahel või Venemaa piires või seotud raudteetaristu pakkumiseks, ega rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes, mis on vajalikud selliste teenuste osutamiseks, mis on seotud nimetatud raudteevedude tegemise, hoolduse või julgeolekuga.
2. Artikli 2 lõiget 2 ei kohaldata JSC Russian Railwaysile selliste rahaliste vahendite ega majandusressursside kättesaadavaks tegemise suhtes, mis on vajalikud JSC Russian Railwaysi poolt kaupade või isikute raudteeveoks Venemaa ja liidu vahel, transiidina läbi liidu, Kaliningradi oblasti ja Venemaa vahel või Venemaa piires, ega JSC Russian Railwaysile selliste rahaliste vahendite või majandusressursside kättesaadavaks tegemise suhtes, mis on vajalikud selliste teenuste osutamiseks, mis on seotud nimetatud raudteevedude tegemise, hoolduse või julgeolekuga.

Artikkel 6h

1. Artiklit 2 ei kohaldata I lisa jaotise „Üksused“ kannetes 975, 976 ja 977 loetletud üksustele kuuluvate või nende omandis, valduses või kontrolli all olevate rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes ega rahaliste vahendite või majandusressursside otsese või kaudse kõnealustele üksustele või nende kasuks kättesaadavaks tegemise suhtes, tingimusel et need rahalised vahendid või majandusressursid on rangelt vajalikud projektiga Paks II seotud tsiviilotstarbelise tuumavõimekuse loomiseks, käitamiseks, hoolduseks, kütusega varustamiseks ja kütuse ümbertöötamiseks ning ohutuse tagamiseks ning tsiviilotstarbeliste tuumarajatiste valmimiseks vajaliku projekteerimis- ja ehitustöö ning kasutuselevõtmise jätkumiseks selle projekti raames.
2. Lõikes 1 osutatud üksustele rahalisi vahendeid või majandusressursse kättesaadavaks tegevad üksused teavitavad Ungari pädevat asutust igast tegevusest, mille raames rahalisi vahendeid või majandusressursse kasutatakse või kättesaadavaks tehakse, kahe nädala jooksul alates tegevuse algusest. Ungari teavitab käesoleva artikli alusel saadud teabest teisi liikmesriike ja komisjoni kahe nädala jooksul pärast teabe saamist.“

3) Artikli 11a lõige 1 asendatakse järgmisega:

- „1. Igal artikli 17 punktis c või d osutatud isikul on õigus nõuda liikmesriigi pädevas kohtus peetavas kohtumenetluses kogu sellise otsese või kaudse kahju, sealhulgas kohtukulude, hüvitamist, mis on sellele isikule või artikli 17 punktis d osutatud isiku omandis või kontrolli all olevale juriidilisele isikule, üksusele või asutusele tekkinud nõuetest, mille artikli 11 lõike 1 punktis a, b või c osutatud isikud, üksused või asutused on esitanud kolmandate riikide kohtutele seoses lepingu või tehinguga, mille täitmist on otse või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesoleva määrusega kehtestatud meetmed, eeldusel et asjaomasel isikul ei ole vastavas jurisdiktsioonis tõhusat juurdepääsu õiguskaitsevahenditele. Sellise kahju hüvitamist võib nõuda artikli 11 lõike 1 punktis a, b ja c osutatud isikutelt, üksustelt või asutustelt, kes esitasid nõude kolmanda riigi kohtutele, või nendelt isikutelt, üksustelt või asutustelt, kelle omandis või kontrolli all asjaomased üksused või asutused on.“

- 4) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 11c

Liikmesriigis ei tunnustata, jõustata ega täideta ühtegi ettekirjutust, määrust, õiguskaitsemeetet, kohtuotsust ega muud kohtuotsust või haldusotsust, mis on tehtud või võetud Venemaa Föderatsiooni vahekohtumenetluse seadustiku artikli 248.1 või artikli 248.2 või nimetatud seadustikuga samaväärse Venemaa õigusakti kohaselt või tuleneb sellest, või mis on tehtud Venemaa kohus või asutuses mõne muu Venemaa õigusakti alusel, mille kohaselt on artikli 17 punktis c või d osutatud isik vastutav kas lepingu alusel või lepinguväliselt või mis tahes muul õiguslikul alusel – või millega jõustatakse otseselt või kaudselt sellise isiku vastu esitatud nõudeid, õigusi või väidetavaid kohustusi, sealhulgas maksejõuetus-, pankroti-, restruktureerimis- või muu samalaadse menetluse raames – tekkinud kahju eest seoses lepingu või tehinguga, mille täitmist on otseselt või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesoleva määrusega kehtestatud meetmed.“

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

..., ...

Nõukogu nimel
eesistuja
